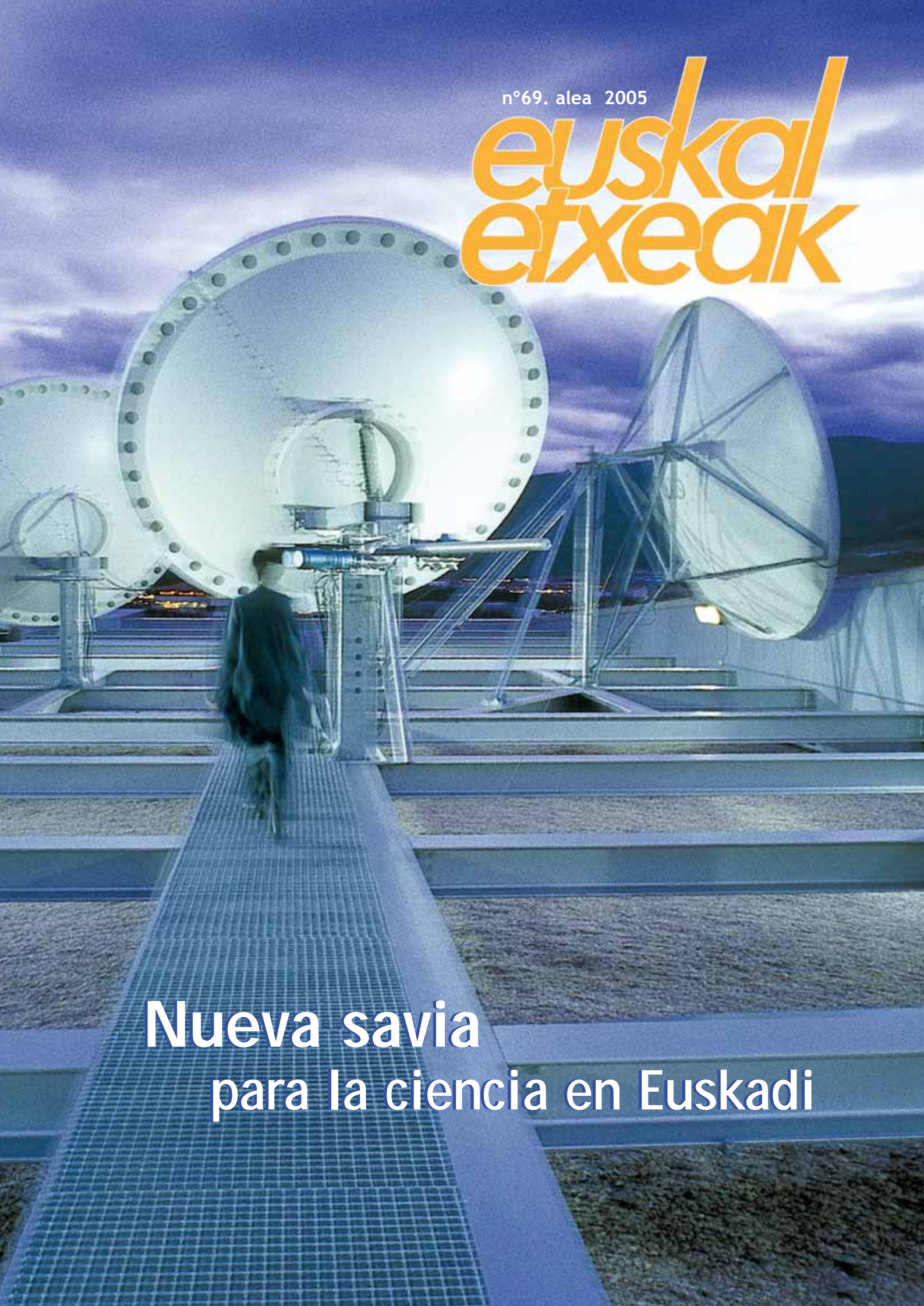


nº69. alea 2005

euskal etxeak

A person in a dark coat is walking away from the camera on a long, narrow metal grating walkway. The walkway leads towards several large, white satellite dishes mounted on metal structures. The scene is set at night or dusk, with a dark, cloudy sky and some lights visible in the distance. The overall atmosphere is one of scientific exploration and technology.

Nueva savia
para la ciencia en Euskadi

AURKIBIDEA / SUMARIO

GAURKO GAIAK / ACTUALIDAD:

Nueva savia para la ciencia en Euskadi

3 • Aurkezpena Ana Agirre Zurutuza, Consejera de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco

4 • Jóvenes investigadores para un sistema de innovación vasco

6 • La carrera de investigación: una necesidad para Euskadi

8 • Creativos de la ciencia

12 • Becas que abren camino

14 • Elena Urrestarazu investiga en Montreal la cura de la epilepsia



euskal
etxeak

n° 69. alea - Año 2005. urtea

ERREPORTAJEAK / REPORTAJES



16 • Un país en marcha: Mujeres empresarias tejen alianzas de poder

18 • Entrevista: Juan Ignacio Vidarte, director del museo Guggenheim

20 • Euskaditik: El mayor avión comercial de la historia supera con éxito su primer vuelo de prueba

21 • Euskaditik: El Jazzaldia de Donostia celebra sus 40 años con 75 conciertos

22 • Euskal gazteak munduan. Nere Pagola y Julian Iantzi

EUSKAL ETXEAK / ETXEZ ETXE

24 • Un congreso que acerca a los vascos del mundo

26 • Encuentros de Centros Vascos en Euskadi

28 • Mario Salegi fue recordado y homenajeado en Aralar

29 • Álbum para el recuerdo

30 • Cartas



GASTRONOMIA

31 • Patxi Eceiza. Restaurante Zaldiaran.

Lomo de Rodaballo Salvaje con pil-pil de hongos, ravioli de patata y cebolleta ahumada

EGILEA / AUTOR

Eusko Jaurlaritzako Kanpo
Harremanetarako Idazkaritza
Nagusia
Gobierno Vasco-Secretaría General
de Acción Exterior

C/ Navarra, 2
01007 VITORIA-GASTEIZ
Teléfono: 945 01 7900
euskaletxeak@ej-gv.es

ZUZENDARIA / DIRECTOR

Josu Legarreta Bilbao

KOORDINAKETA ETA IDAZKETA

A. Zugasti (Kazeta5 Komunikazioa)

ARGAZKIAK / FOTOGRAFÍAS

Archivo Gobierno Vasco, Mikel
Arrazola, Archivo Elhuyar

ARGITARATZAILEA / EDITOR

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen
Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones
del Gobierno Vasco

DISEINU ETA MAKETAZIOA

Oihana Pagola (Didart)

INPRIMATZAILEA / IMPRESIÓN

XXXXXXXXXX

ISSN: 1579-4210

Aurkezpena

ANA AGIRRE ZURUTUZA



Presentación

Consejera de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco

Euskadi ha alcanzado en los últimos años un nivel científico-tecnológico que le sitúa en una posición ventajosa para ser capaz de dar el salto hacia posiciones de liderazgo internacional. Esta posición tiene su origen en la acción conjunta de instituciones y agentes privados que han ido configurando a lo largo de las dos últimas décadas un entorno endógeno propicio para un desarrollo científico y tecnológico del país que, a la postre, ha propiciado mayor crecimiento económico y social.

Los resultados de este gran esfuerzo público-privado han sido muy razonables y se traducen en el hecho de que Euskadi se encuentre a la cabeza del Estado español en cuanto al esfuerzo global en Investigación y Desarrollo, principal indicador para medir la inversión en Ciencia y Tecnología. Un indicador que señala que, en 2003, el 1,5% del PIB vasco se destinaba a I+D, frente al 1,1% de media en España y que, más allá de su valoración en términos cuantitativos, ha permitido que Euskadi se dote de la más potente red de infraestructuras tecnológicas del Estado.

Esta positiva evolución no nos hace olvidar, no obstante, la posición relativa, ya no tan favorable, que nuestro Sistema de Innovación y Conocimiento ocupa en el entorno de las regiones y países más avanzados y apostar por avanzar hacia una posición de auténtico liderazgo y vanguardia a nivel europeo e internacional supone, sin duda, reforzar el esfuerzo realizado.

La necesidad de nueva savia en el proceso hacia una sociedad del conocimiento

Pero, sobre todo, estamos asistiendo gradualmente a un cambio estructural en el orden social y económico de dimensión, calado y consecuencias aún incalculables, por cuanto los elementos que conforman este proceso implican una profunda transformación del actual modelo productivo y de relaciones sociales. Un nuevo orden basado en el flujo de conocimiento, no sólo de tecnología; de innovación, no sólo de información; y de colaboración, no sólo de competencia. Se trata, en definitiva, de un nuevo paradigma competitivo, el conocimiento, que desafía abiertamente la teoría económica tradicional vinculada al concepto de escasez de recursos ya que el conocimiento se multiplica indefinidamente, y cuanto más se utiliza, más se extiende.

En este contexto, la estrategia de Ciencia y Tecnología en el horizonte 2010 se convierte en una oportunidad única, respecto a otras etapas de

transformación que ha experimentado Euskadi, para afrontar de manera no traumática el conjunto de cambios estructurales a los que se enfrenta la sociedad y la economía. De hecho, esta estrategia es la más ambiciosa trazada hasta la fecha en Euskadi en el ámbito de la ciencia, la tecnología y la innovación y representa un apoyo determinante por parte de la Administración Vasca

a la generación de nuevo conocimiento como instrumento al servicio del enriquecimiento económico, social, cultural e intelectual de la sociedad vasca y sus

ciudadanos en el contexto europeo y mundial.

Se ha hecho una apuesta en la estrategia de competitividad, en particular, por una especialización en funciones empresariales de mayor valor añadido, donde el conocimiento (y su capacidad de generarlo e incorporarlo) se configure cada vez más como la única fuente de competitividad sostenible de nuestra empresa. Todo este planteamiento de migración hacia una plena sociedad del conocimiento pasa por ir construyendo un stock científico-tecnológico sólido sobre el que apoyarse. Este desafío implica un cambio de coordenadas en cuanto a recursos humanos dedicados a generar y aplicar ciencia y tecnología en nuestro país. Todo esto tiene mucho de cambio cultural y de percepción por parte de la propia sociedad sobre la Ciencia y la Tecnología y, muy especialmente, de la juventud.



Jóvenes investigadores para un sistema de innovación vasco

Las sociedades avanzadas, en un contexto marcado por la necesidad de evolucionar hacia una sociedad basada en el conocimiento y en una apuesta por la competitividad cada vez más sustentada en la ciencia y la tecnología, necesitan un stock científico-tecnológico sólido sobre el que apoyarse. Un desafío que pasa, de manera incuestionable, por un aumento neto de la cantidad de investigadores a partir, entre otros, de un ambicioso esfuerzo de atracción de jóvenes hacia la Ciencia y la Tecnología, su formación y posterior incorporación al Sistema.

Ante este reto, las actuaciones previstas en el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008 se orientan desde una visión sistémica, conformando un " ciclo integral de formación e inserción profesional ". Un planteamiento que parte de una premisa clara: es necesaria la articulación de medidas que no sólo sean capaces de formar un mayor número de investigadores y de mayor

calidad, sino también de asegurar su absorción y recorrido profesional dentro del Sistema. Solamente desde esta doble perspectiva tiene sentido y se aprovecha en toda su magnitud un esfuerzo en formación que debe ser redoblado.

Coherente con este planteamiento, el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008 pone en marcha distintas actuaciones en torno a la atracción, formación e incorporación al Sistema Innovación Vasco de jóvenes investigadores a través del apoyo a tres etapas con solución de continuidad: política de sensibilización y siembra orientada a graduandos, formación predoctoral y postdoctoral de alto nivel y captación e incorporación de jóvenes investigadores al Sistema :

Así, como primer eslabón de esta cadena que comienza por la atracción de los jóvenes hacia la Ciencia y la Tecnología, el Plan impulsa un Programa de estancias de gra-



duandos en agentes de la RVCTI y en Empresas que apoya la realización de proyectos fin de carrera en I+D por parte de estudiantes universitarios de últimos cursos, tutorizados y dirigidos por personal investigador del centro de destino (agentes de la RVCTI y empresas).

El objetivo de este novedoso programa es triple: el acercar los agentes de la Red Vasca de la Ciencia y la Tecnología y las empresas más activas en el ámbito de la I+D+i a los viveros de futuros profesionales, atraer los mejores graduandos hacia el ámbito de la Ciencia y la Tecnología y sensibilizar de potenciales profesionales en Ciencia y Tecnología desde etapas más tempranas.

En el ámbito de la formación, predoctoral y postdoctoral, el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008 prevé distintas actuaciones. Desde fórmulas más tradicionales de apoyo relacionadas con Becas de Formación de Investigadores e Innovadores, Programas de apoyo a la realización de tesis doctorales en empresas y Becas posdoctorales; a otras modalidades más novedosas de carácter mixto a través de los Programas de Formación 2+2 y Formación 1+1 que dan respuesta tanto a la formación predoctoral como a la posdoctoral y que aúnan formación e incorporación al Sistema.

Por último, este ciclo integral de formación e inserción profesional se completa con la incorporación de tecnólogos e investigadores al Sistema, con el objetivo en última instancia, de garantizar el desarrollo de una carrera pro-

**Eusko Jaurlaritzak onartu
berria duen 2005-2008
Zientzia, Tecnología eta
Gizartea plangintzak
ikertzaileak sustatzeko
neurri ugari jasotzen ditu.**

fesional en el ámbito científico-tecnológico que supone la plena incorporación de tecnólogos e investigadores en el Sistema Vasco de Innovación, tanto en la RVCTI como en empresas innovadoras comprometidas con la I+D.

Con ese propósito, las actuaciones que se prevén en el Plan discurren en dos direcciones: la inserción de investigadores en el Sistema y la recuperación y atracción de talento. Así, el Programa de incorporación de investigadores a Empresas de Base Tecnológica apoya la incorporación estable de jóvenes investigadores, también de investigadores senior, a Empresas de Base Tecnológica, ofreciendo continuidad y estabilidad a la carrera profesional de jóvenes investigadores con potencial con el objetivo de evitar una pérdida de capacidades del Sistema. Por su parte, el Programa de atracción y recuperación de investigadores trata de apoyar el retorno de jóvenes investigadores que desarrollan su actividad profesional fuera del Sistema.

En definitiva, tal y como se puede observar desde un análisis frío de los datos, el Plan plantea una ambiciosa apuesta que se visualiza y sustenta en objetivos cuantitativos explícitos que reflejan el apoyo directo que se va a prestar para lograr la incorporación de 600 nuevos investigadores al Sistema de Innovación Vasco (300 en empresas) y la formación de 400 investigadores en Áreas de Investigación Estratégica y de 200 doctores, etcétera. Todo ello, desde la base de un compromiso presupuestario cercano al 20% del total de fondos movilizados en el Plan en concepto de formación, captación y absorción de investigadores y un 5% en acciones de difusión y promoción de la Ciencia y la Tecnología, entre otros conceptos.

De esta manera, el Plan de Ciencia, Tecnología y Sociedad 2005-2008 aborda el reto de capacitación, generación e integración en el espacio vasco de conocimiento e innovación de nuevo y mejor capital humano investigador incorporando en la filosofía y en el diseño de las actuaciones las pautas, las recomendaciones y las sensibilidades que a nivel comunitario se están definiendo y expresando en este ámbito.

La carrera de investigación: una necesidad para Euskadi

Garapen zientifiko eta teknologikoa gizarte modernoaren bereizitasun garrantzitsuena bihurtu da. Mendebaldeko Europako herrietan gertatzen den modura, zientzia eta teknologia, ez dira bakarrik etekin ekonomikoaren ikuspuntutik begiratu beharreko gaiak, baizik eta gizarte baten egituraketa sinbolikoetan mugitzen diren faktoreak. Euskal Herriko politika zientifikoa ere bide horretatik doa.

El desarrollo científico y tecnológico, con sus constantes avances a lo largo de la historia, ha contribuido a configurar el progreso social, cultural y económico que hoy conocemos en la Europa occidental. Su aportación es indudable en cuanto a mejoras materiales derivadas de desarrollos en telecomunicaciones, transporte, fabricación, construcción, energía y, así hasta un sin fin de ámbitos del saber. Los mismos avances han contribuido, de igual forma, a escalar hacia mayores cotas de calidad de vida derivada de los avances en salud o en desarrollo ambiental, por citar algunos lugares comunes.

Sin embargo, la Ciencia y la Tecnología también poseen una dimensión antropológica y cultural cuya importancia nuestra sociedad aún no tiene internalizada. La cultura es un modo específico del "existir" y del "ser" como sociedad y el proceso científico y tecnológico es un factor que genera un impacto significativo en la configuración de los patrones culturales de la misma.

La mayor o menor inversión histórica de un país en la formación y capacitación de científicos, investigadores y tecnólogos se configura en la actualidad como un elemento esencial para medir su auténtica calidad intelectual como grupo humano. Así, más allá de la utilización instrumental del cuerpo investigador para generar desarrollos y aplicaciones tecnológicas, la reflexión que falta muchas veces por hacer es acerca del papel que esta inversión tiene en la generación de una cultura del análisis, el rigor y la participación social, así como en



la propia configuración de un tejido productivo y un tejido social intelectualmente ricos.

Por tanto, además de una fuente esencial (que no la única) de la que alimentar las infraestructuras y capacidades de nuestro Sistema de Innovación y Conocimiento (centros tecnológicos, institutos de investigación, universidades), la conformación de un cuerpo investigador propio se configura también como la principal escuela de líderes sociales de nuestro país y una fábrica de capacidades intelectuales y de gestión del bienestar y la competitividad económica que debemos saber aprovechar.

Euskadi ha hecho en las últimas dos décadas un esfuerzo encomiable por preparar y formar investigadores.

Los programas de becas de formación de graduados y doctores dentro y fuera de nuestro Sistema de Ciencia y Tecnología o la propia actualización de los currícula universitarios (con la incorporación, entre otros, de programas estables de tercer ciclo) son sólo ejemplos del esfuerzo realizado por la sociedad en ese largo proceso de equiparación a los estándares europeos.

Partíamos de cero y poco a poco hemos conseguido ir generando una pequeña masa de investigadores que, lógicamente, habrá que ir incrementando y reforzando (sobre todo si se quiere elevar el esfuerzo en I+D hasta un 3% del PIB), especialmente en aquellas áreas del conocimiento que posean un carácter estratégico desde el punto de vista del progreso económico o social de nuestro país.

El reto, sin embargo, es ahora otro bien distinto. Ya no consiste sólo en desarrollar la función de ordenación científico-universitaria o de formación de investigadores y tecnólogos per se. El desafío es avanzar en la gestión de todo este proceso de forma que, en primer lugar, el Sistema Ciencia-Tecnología se nutra y fortalezca con la incorporación de investigadores de carrera que contribuyan a la producción científica y tecnológica del país. Pero, a renglón seguido, es fundamental ser conscientes y aceptar como algo realmente positivo el hecho de que muchos, quizás incluso la mayoría de las personas formadas como investigadores o científicos no van a terminar desarrollando sus competencias en agentes científico-tecnológicos sino que van a engrosar, directamente, el cuerpo social y las capacidades productivas del país.

Sea cual sea el recorrido, una cosa permanece inalterable: la necesidad de configurar una auténtica Carrera del Investigador. Concepto que, como tal, en Euskadi no se ha desarrollado o lo ha hecho de una forma espontánea, derivada muchas veces de las propias inquietudes vocacionales de los investigadores, muy alejado de cualquier sistemática de política pública.

También es cierto que la situación es parecida en España y en muchas de las regiones y países europeos. Pero, al mismo tiempo, otros ya lo tienen resuelto porque esta necesidad de plantear una carrera de investigación atractiva ha surgido mucho antes. Son sociedades que han ido poco a poco construyéndose una elevada base intelectual y donde existe una mayor sensibilidad y un mejor diálogo entre la Ciencia y la Sociedad.

En Euskadi se trata, pues, de un cambio de escenario respecto al modelo anterior. La nueva estrategia en Ciencia y Tecnología para el horizonte 2010 plantea algunas pautas en esta dirección y establece las líneas básicas sobre las que construir este instrumento de realización personal que llamamos Carrera Investigadora. Se habla de formación básica internacional y de ex-



**Euskadik esfortzu handia egin du
azken urteotan inguruko herri
garatuenen mailara heltzeko.
Izan ere, zientzialarien
formakuntza da herri baten maila
intelektuala neurtzen duena.**

celencia; de condiciones laborales no sólo dignas sino homologables a otras profesiones de prestigio; de entornos ágiles y predispuestos a incorporar nuevos individuos; de movilidad en el entorno europeo y mundial; de lugares de excelencia científica y, especialmente, de transformación cultural de nuestra sociedad para valorizar el papel del investigador, su valía intelectual y su aportación al enriquecimiento de todos nosotros.

Rosa Barrio, José Luis Zugaza, Javier Aizpurua y Ángel Moreno son cuatro jóvenes investigadores vascos –representativos de otros– que después de varios años de preparación en el extranjero han regresado a su lugar de origen para aportar sus conocimientos y colaborar en el desarrollo de la investigación en el País Vasco. Los dos primeros lo hacen en el CIC bioGUNE, el

nuevo centro de investigación en biociencias, que se encuentra en el Parque Tecnológico de Bizkaia, inaugurado el pasado mes de enero. Los otros dos lo hacen en el DIPIC (Donostia International Physics Center), que promociona medios para la investigación, espacios y lugares de encuentro, al tiempo que trabaja con algunos departamentos de la UPV/EHU y con otras entidades.

ANGEL MORENO

Simulaciones para entender determinadas propiedades

«Estoy en un buen sitio para aplicar lo que he aprendido»

Bilbaino de 33 años, Ángel Moreno estudió Física en la Facultad de Ciencias de Lejona y luego realizó el doctorado en el Departamento de Física de Materiales de Donostia, donde, bajo la dirección de Juan Colmenero y Ángel Alegría, desarrolló una tesis sobre física de polímeros. “Realicé un trabajo experimental usando técnicas de dispersión de neutrones, para lo que es necesario irse fuera, ya que aquí no disponemos de las grandes instalaciones necesarias. “He hecho experimentos en el Institute Laue Langevin de Grenoble (Francia), en el IFF de Juelich (Alemania) y en el Rutherford Appleton Laboratory de Chilton (Inglaterra) sobre los movimientos atómicos en los polímeros. Un polímero es una molécula flexible y muy larga, como una cadena, compuesta principalmente por carbono e hidrógeno. El ejemplo más común lo encontramos en los plásticos”.



Terminada la tesis, realizada con una beca del Gobierno Vasco, se pasó al campo de las técnicas de simulación de dinámica molecular: “Se trata –explica– de presuponer cómo son las fuerzas intermoleculares en el material y, a continuación, de calcular en un ordenador cómo se mueven las moléculas bajo el efecto de dichas fuerzas. A partir de dichos movimientos es posible calcular cantidades físicas accesibles en un experimento real en el laboratorio. Si hay acuerdo entre simulación

y experimento, quiere decir que las fuerzas que has presupuesto son correctas. Las propiedades mecánicas de los materiales son una consecuencia directa de las fuerzas, y mediante las simulaciones puedes entender el origen de dichas propiedades de una forma mucho más barata que en un experimento.”

Trabajó con esta técnica en el Laboratoire des Verres, en Montpellier, Francia, durante dos años, y luego en la Università di Roma “La Sapienza”, durante año y medio, desde donde llegó a Donostia unos días antes de morir el Papa. “Se me presentó la oportunidad de volver y me pareció un buen sitio para aplicar lo que había aprendido. Esta línea de investigación ha adquirido últimamente bastante peso en el grupo de Física de Polímeros que dirige Juan Colmenero.”

Cree este recién llegado a Donostia que su decisión, hace tres años y medio, de continuar su carrera científica tras acabar su tesis, está bien tomada. “Si pudiera ir atrás en el tiempo volvería a tomar la misma decisión. La experiencia posdoctoral ha sido muy positiva. He podido trabajar con gente no sólo de altísimo nivel científico, sino también de gran calidad humana”, asegura Ángel Moreno que, al igual que Javier Aizpurua, tiene un contrato Fellow Gipuzkoa de cinco años con el DIPIC.

JAVIER AIZPURUA

El estudio teórico del mundo a escala muy pequeña

Javier Aizpurua tiene 34 años y ha vuelto a Donostia después de haber pasado casi cinco fuera. Cuando acabó la carrera de Ciencias Físicas en Zaragoza, se incorporó al departamento de Física de Materiales, de la Facultad de Químicas, y preparó su tesis bajo la dirección de Pedro Miguel Etxenike y Alberto Rivacoba, becado por el Gobierno Vasco. Finalizada la tesis de doctorado sobre "El microscopio electrónico", una descripción teórica de las pérdidas de energía de electrones rápidos en el microscopio electrónico, comenzó sus salidas al exterior gracias a que el programa de becas así lo permitía.



aplicaciones como son las biomédicas", explica Javier Aizpurua.

En definitiva, lo que hace este joven investigador y su grupo es "un estudio teórico del mundo a escala muy muy pequeña, donde las relaciones y las leyes físicas que lo gobiernan son las de la física cuántica, que son distintas de las que nos rigen en las escalas del metro y del kilómetro".

El programa Fellows Gipuzkoa, patrocinado por la Diputación, le ha permitido a Javier Aizpurua volver al DIPC para continuar desarrollando sus conocimientos y establecer una línea en nanofotónica y nanoóptica, "un tema que en estos momentos está muy caliente tanto en Europa como en Estados Unidos y Japón".

«Me encuentro en una etapa muy esperanzadora»

Luego inició un periplo más extenso: una temporada corta en el Cavendish Laboratory de Cambridge, donde hace más de un siglo se descubrió el electrón y dos años en la Universidad Tecnológica de Chalmers en Suecia, donde se incorporó como investigador posdoctoral a un proyecto, financiado por la Comisión Europea y que involucraba a seis institutos, encaminado a describir interacciones electromagnéticas en el microscopio de efecto túnel. "Fue muy interesante porque me permitió estar durante dos años viajando por toda Europa y colaborar con grupos de las universidades irlandesas de Belfast y Dublín, la alemana de Kiel, la holandesa de Nijmegen y la francesa de Marsella entre otras". Luego vino la experiencia estadounidense, en el Instituto Nacional de Standards y Tecnología (NIST), en Washington D.C., un instituto público a las órdenes de un grupo de nanofotónica y nanoóptica, dirigido por el doctor Bryant. Esta estancia se prolongó durante tres años.

Pero ¿en qué consiste todo esto y a dónde lleva? "Yo trabajo con nanopartículas –partículas muy pequeñas– que presentan propiedades optoelectrónicas con potencial aplicación en nanoelectrónica y biología. Por ejemplo, partículas de este tipo se pueden inyectar en entornos biológicos donde ciertas células cancerígenas se pueden adherir a esas nanopartículas. Al incidir con láser sobre este sistema, las células cancerígenas que han sido adheridas a las nanopartículas quedan destruidas selectivamente debido a una serie de resonancias del láser con las nanopartículas. Es como un bombardeo selectivo con láser en la nanoescala, donde las nanopartículas nos ayudan a ser más certeros. Estamos estudiando qué nanopartículas se pueden usar, dónde tienen la resonancia, cómo influyen los entornos de esas resonancias... y todo ello tiene distintas

Al preguntarle sobre cómo ve su futuro, Aizpurua responde que "el problema de la estabilización está ahí, tanto a nivel personal como de colectivo investigador de país. Ahora me encuentro en una etapa transitoria, muy esperanzadora, porque estamos en el sitio adecuado para poder estabilizarnos en el futuro. Lo que se echa en falta, a nivel político, es contar con un programa de estabilización en el País Vasco para que esta masa investigadora que se ha generado con una formación del más alto nivel realizada a través de la ayuda pública, pase a formar parte de una masa (investigadora) creativa estable que a medio o largo plazo creará riqueza".

Como quiere ser justo, añade que "se puede hacer mejor pero ha habido cosas que se han hecho bien desde las instituciones. Porque, como ya he dicho, empecé con una beca predoctoral del Gobierno Vasco en 1994, un sistema que se montó cuando aquí no había nada. Creo que Pedro Miguel Etxenike fue uno de los impulsores de estos programas de becas para investigadores que han sido modelos para el resto del Estado. El mismo DIPC está apoyado por las instituciones, hay programas de becas, de proyectos de investigación... se está invirtiendo. Lo que ocurre es que arrastramos un déficit histórico de dedicación de recursos a la investigación básica y aplicada".

En este Instituto de simulación y desarrollo teórico de física no hay batas blancas; la herramienta básica es el lápiz, el papel y el ordenador. Javier Aizpurua puede acceder a un ordenador "último modelo" con el que realiza sofisticados cálculos.

ROSA BARRIO

Investigación básica orientada



«La investigación en organismos modelo precede en muchos casos a los hallazgos en humanos»

Donostiarra, especializada en biología molecular, Rosa Barrio terminó sus estudios en la Universidad Autónoma de Madrid donde desarrolló también su tesis, con una beca del Gobierno Vasco, utilizando como herramienta la mosca de la fruta *Drosophila melanogaster*, una mosca muy pequeñita que la podemos ver pulular alrededor de un bol de fruta. “Una mosca que se utiliza mucho en investigación porque es un organismo relativamente sencillo del que se tiene mucha información genética. Su manipulación es sencilla, accesible y muy barata de mantener en el laboratorio por eso hay mucha gente que la elegimos como modelo, es decir, que en cuestiones que normalmente no se pueden experimentar en una persona se utilizan animales para investigar cómo funcionan los genes. El secreto es que, en realidad, nos parecemos muchísimo a una mosca, un gusano o un ratón y así la mayoría de las investigaciones que haces en un gusano, por ejemplo, se pueden extrapolar a un humano”, explica Rosa Barrio.

Su estancia posdoctoral quiso hacerla al lado del profesor de la Universidad de Harvard Fotis Kafatos, de origen griego, que compartía también un laboratorio en su país de origen. “Primero estuve en Estados Unidos y luego dos años en Grecia con una beca de la Unión Europea. Al profesor Kafatos le propusieron la dirección del Laboratorio Europeo de Biología Molecular (EMBL), un centro plurinacional ubicado en Alemania, pionero y puntero, donde he estado cinco años con una beca del Ministerio español de Educación y financiación del propio centro. Todo mi trabajo posdoctoral siguió estando alrededor de *Drosophila*, pero con otra familia distinta de genes, y es el trabajo que voy a continuar haciendo ahora”.

Y estando trabajando en Madrid con el profesor José Felix de Celis que a su vez lo hacía en el laboratorio de Antonio García Bellido, uno de los científicos más prestigiosos en el panorama español, Rosa Barrio se enteró de la posibilidad de una plaza en este Parque Tecnológico de Derio, donde está desde el 1 de diciembre de 2004 haciendo investigación básica orientada.

Para explicar la actividad que desarrolla recurre a un ejemplo: “Si un cáncer es una alteración en los procesos normales de crecimiento de las células y conoces ese proceso serás capaz de entender por qué en un cáncer se produce una alteración del proceso normal. Yo no puedo decir que trabajo en investigar el cáncer en sí mismo, pero sí que mi investigación, al final, tiene una relación que me ayuda a entender los procesos que hay cuando se da un mal funcionamiento del organismo en las personas. También he estado estudiando el sistema nervioso en *Drosophila* y hay mucha gente que lo está haciendo en procesos biológicos complejos, como la memoria o el aprendizaje. La investigación en organismos modelo de animales inferiores es muy importante y en muchos casos precede los hallazgos en humanos”.

Dice Rosa Barrio que el trabajo de investigación imprime carácter porque los plazos, en general, son largos. “Se suele decir –apunta– que una persona obsesiva puede ser un buen científico. Y además de obsesivo, metódico y paciente porque hasta que no encuentres la respuesta estás en ello”.

Se encuentra a gusto porque no se imaginaba que podría tener la oportunidad de venir al País Vasco. “Fue algo inesperado. Me hubiera costado tener que hacer la maleta e irme otra vez fuera. Y estoy contenta porque además creo que éste es un centro que va a funcionar, somos gente muy variada que venimos de fuentes distintas. Considero que el espíritu de la dirección también es positivo y creo que tenemos buenas posibilidades”.

JOSÉ LUIS ZUGAZA

Desarrolla un estudio en el que trabaja con células madre embrionarias

«A Euskadi le faltaba un centro como BioGUNE»

Una vez licenciado en Biología por la UPV/EHU, José Luis Zugaza se marchó a la universidad gallega de Santiago de Compostela a estudiar Farmacia, hizo la tesis en el departamento de Medicina y se fue al Imperial Cancer Research Fund de Londres donde permaneció durante dos años y medio. Finalizada esta etapa, el último trimestre de 1997 se marchó al Centro de Estudios Farmacéuticos de la Facultad de Farmacia de la Universidad de París XI, donde estuvo tres años. En 2001 se incorporó al Centro de Investigación del Cáncer de la Universidad de Salamanca. Después de estar diez años fuera del País Vasco, José Luis Zugaza regresó en septiembre de 2004 para entrar a formar parte de BioGUNE.

“ Cuando llegué a Salamanca, en enero de 2001, lo hice con un contrato asociado a un proyecto y en el 2003 conseguí un contrato de investigador en el programa Ramón y Cajal patrocinado por el Ministerio de Educación de la Universidad de Salamanca. En ese tiempo supe que se iba a crear un centro como BioGUNE para el que solicitaban investigadores. Envié mi currículum y seguí un proceso de selección”. Ahora, José Luis Zugaza es responsable de un laboratorio en el que forma a estudiantes de doctorado y desarrolla un proyecto personal y, a la vez, otro del propio centro. “ El centro invierte dinero en desarrollar proyectos para que los resultados puedan revertir en la sociedad. Concretamente ahora estamos solicitando financiación al Gobierno Vasco para un macroproyecto, en el que intervienen diferentes instituciones. El objetivo del proyecto es estudiar a nivel molecular cómo se producen las enfermedades neurodegenerativas como por ejemplo el Parkinson. Los pacientes con Parkinson presentan una sintomatología inequívoca, y es que el movimiento voluntario se encuentra anulado. Además, a nivel histológico las neuronas dopaminérgicas se mueren. Para desarrollar el estudio, vamos a trabajar con células madre embrionarias y las vamos a diferenciar a neuronas dopaminérgicas; el primer objetivo es hacerlas funcionales para poder utilizar como terapia celular en seres humanos”, explica José Luis Zugaza.



En el grupo que él dirige están otras tres personas: dos estudiantes de doctorado y un técnico y cada uno de ellos tiene un proyecto entre manos: uno sobre por qué y cómo las células normales pueden transformarse en cancerosas, otro en colaboración con Frank Lezoualc'h del INSERM U446 sobre mecanismos moleculares en Alzheimer y un tercero en torno a una serie de proteínas que podrían regular la proliferación clonal de los linfocitos T.

Entre los socios de este macroproyecto está la Fundación Instituto Valenciano de Infertilidad, al frente del cual está el profesor Simón, pionero en España a la hora de conseguir células madre embrionarias humanas en cultivo; la profesora Luisa Ugedo de la UPV/EHU; el doctor A. Villarroel de la Unidad de Biofísica y el doctor L. Castaño del Hospital de Cruces y del CIC BioGUNE, además del propio José Luis Zugaza, Luis Parada, María Vivanco, Robert Kypta, David Gubb, James Sutherland, Rosa Barrio y José María Mato. El estudio de las disfunciones hepáticas es otro proyecto en el que también está inmerso Zugaza y que tendrá que desarrollar en los próximos tres años, lo que no quiere decir que en este periodo se pidan otros nuevos o la continuación de los actuales.

Con tantos proyectos entre manos, José Luis Zugaza ve el futuro esperanzador. “ Este centro –asegura– no tiene nada que envidiar a los centros en los que yo he estado anteriormente; al País Vasco le faltaba un centro de este tipo. Sabemos que en la universidad hay grupos muy potentes y muy buenos, pero faltaba la pata de la biotecnología. Y el CIC BioGUNE es una de las aportaciones a esa pata. Era importante que existiera un centro que intentara aglutinar esos otros centros biotecnológicos que están apareciendo”, dice este durangués de 43 años que en sus primeros pasos hacia el puesto de investigador que hoy ocupa, contó también con becas predoctoral y posdoctoral del Gobierno Vasco.



Becas que abren camino

Eusko Jaurlaritzak bultzaturik, beka ugari sortu dira industria eta hezkuntza sailetan zientzia eta teknologia ikasketak burutu dituzten ikasleek atzerriko esperientziak ezagutu ditzaten eta beren ezaguerak ikerketa berrietan jorratu ditzaten. Hona hemen landu diren proiektuen xehetasunak.

La Fundación Centros Tecnológicos-Iñaki Goenaga es una entidad privada cuyos patronos son los tres Colegios Oficiales de Ingenieros Industriales de Alava, Bizkaia y Gipuzkoa y los Centros Tecnológicos Ceit, ESI, Gaiker, Ikerlan, Inasmet, Labein, Leia, Robotiker y Tekniker.

El objetivo fundamental de la Fundación se centra en crear y gestionar programas de becas destinadas a la formación científica y tecnológica de jóvenes investigadores en Euskadi, para su incorporación al mundo laboral, fomentando así la cultura de la innovación. Esta labor formativa se ha venido desarrollando desde la Fundación con distintos programas de becas a

lo largo de 25 convocatorias. En total, se han concedido más de 3.400 becas, que han posibilitado a gran cantidad de recién licenciados ampliar su formación e incorporarse posteriormente al mundo laboral.

Desde sus inicios, los programas de becas de la Fundación han contado con el apoyo del Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco, que ha aportado fondos públicos, financiando las becas incluidas en proyectos de Investigación Genérica e Investigación Estratégica (Etortek).

Las becas de la Fundación Centros Tecnológicos-Iñaki Goenaga se desarrollan en el marco de un proyecto de investigación llevado a cabo en un agente de la "Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación", Red a la cual también pertenece la propia Fundación. Así, las becas se llevan a cabo, por ejemplo, en centros tecnológicos, centros sectoriales, parques tecnológicos, etcétera.

Desde la Fundación se considera que esta labor desarrollada a lo largo de estos años conlleva un claro beneficio para la sociedad por diversos motivos. En primer lugar, la formación científica y tecnológica recibida por nuestros becarios hace que cerca del 90%

de ellos se incorpore de manera directa al mundo empresarial. Por otro lado, estas becas persiguen también el fortalecimiento del "Sistema Ciencia-Tecnología-Empresa-Sociedad" del País Vasco ya que muchos de los becarios se incorporan al finalizar su beca a alguno de los Agentes de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación.

Finalmente, otro de los objetivos perseguidos es la difusión de la Cultura de la Innovación en la sociedad. Muchos de los becarios alcanzan puestos de responsabilidad en las empresas en las que posteriormente desarrollan sus carreras profesionales y la Fundación, modestamente, se siente satisfecha de haber podido contribuir a su formación y haber inculcado en ellos los valores de la innovación como fuente de generación de riqueza.

Becas de formación internacional y otros proyectos

Además de sus tradicionales programas de becas de Investigación, becas de Innovación y becas de Doctorado, la Fundación Centros Tecnológicos – Iñaki Goenaga ha puesto en marcha en 2005 la primera convocatoria de "Becas Eortek, de Formación Internacional e Incorporación de Investigadores".

El objetivo final de este nuevo programa de becas es el fortalecimiento del sistema vasco de Ciencia-Tecnología-Empresa-Sociedad mediante la incorporación, a medio plazo, de alrededor de 100 investigadores en las áreas de Investigación Estratégica del País Vasco (Biotecnologías, Biomateriales, Manufacturing, Microtecnologías, Materiales Inteligentes, Wireless (Inteligencia Ambiental), Microenergía, ...)

Estas nuevas becas están destinadas a Doctores, personas con suficiencia investigadora reconocida, investigadores con experiencia y recién licenciados con

CVs excelentes, quienes realizarán un primer periodo de formación mediante estancias de uno o dos años en el extranjero (en Universidades, Centros de Investigación y Laboratorios de excelencia investigadora internacional) y un segundo periodo de uno o dos años en el País Vasco. Como consecuencia de todo ello, se persigue la posterior incorporación de estos investigadores a los distintos miembros de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación – SARE-TEK y empresas involucradas en las áreas de Investigación Estratégica.

Las estancias en el extranjero se realizarán en prestigiosos Centros de países como Estados Unidos, Canadá, Alemania, Bélgica, Francia, Finlandia, Gran Bretaña, Suecia o Suiza.

Por otro lado, la Fundación colaborará con el Departamento de Industria, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco en la puesta en marcha del "Programa Guregana", destinado a establecer una Red de contactos entre investigadores y tecnólogos dentro y fuera de nuestro país, que permita la recuperación de investigadores vascos residentes fuera de Euskadi, para su posterior incorporación a la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación y empresas relacionadas con la I+D+i.

Este programa pretende establecer distintos niveles de colaboración entre los investigadores vascos y los residentes en el extranjero, que abarcarían desde colaboraciones puntuales, pasando por estancias prolongadas en nuestro país compartiendo y generando conocimiento, hasta el establecimiento de estos investigadores en el País Vasco.

Para más información:
www.fundacioncentrostecnologicos.org

Ayudas desde Educación

La política de becas en el ámbito investigador que subyace en las actuaciones de la Viceconsejería de Universidades e Investigación, y más concretamente, en la Dirección de Política Científica, impulsa la formación de científicos que puedan luego acceder, principalmente, al Sistema de Investigación de la Comunidad Autónoma Vasca.

Desde esta perspectiva, destacan dos líneas de trabajo. Por un

lado, las becas destinadas a la formación de doctores, y por otro, la de la formación posdoctoral. Esta última, con el objetivo principal de lograr una especialización investigadora, y por lo tanto, relacionada con ámbitos de investigación previamente determinados.

Junto con dichas becas hay ayudas, subvenciones, contratos-programa y convocatorias competitivas que completan la actuación

de promoción de la investigación y que se centran en el impulso de los proyectos de investigación y la configuración de grupos consolidados y de Redes de colaboración internacional. Para más información, consultar la página Web del Departamento de Educación, Universidades e Investigación: www.hezkuntza.ejgv.euskadi.net

Jon Barrutia
Viceconsejero de
Universidades e Investigación

Elena Urrestarazu investiga en Montreal la cura de la epilepsia

Elena Urrestarazu lleva más de tres meses investigando en el Instituto Neurológico de Montreal, uno de los centros más prestigiosos del mundo en epilepsia, gracias a una beca posdoctoral del Gobierno Vasco. Esta ayuda para un año puede ser prorrogable a dos y ella espera disfrutarla en su totalidad, ya que considera que para cualquier tipo de investigación un año no es suficiente. "Además, añade la joven de Placencia de las Armas, perdí dos meses por el retraso del visado".

Su proyecto se centra en la aplicación de una técnica matemática novedosa (ICA) que pretende separar actividades independientes en el electroencefalograma (EEG) que es útil para aislar la actividad epiléptica de la actividad normal del cerebro, lo cual permite localizar mejor el foco epiléptico. "Este hallazgo –comenta la joven investigadora– es importante sobre todo en pacientes epilépticos que se controlan con medicación y son candidatos a cirugía porque, en combinación con otras técnicas, puede ayudar a decidir con mayor precisión qué zonas hay que reseca para curar la epilepsia".

Parte de los resultados de estos trabajos de investigación han sido publicados en dos revistas internacionales, el "Journal of Clinical Neurophysiology" y "Epilepsia" y tienen previsto dar a conocer el resto de la investigación. El equipo ha presentado cinco comunicaciones en congresos internacionales y siete en nacionales.

En Montreal está utilizando electrodos intracraneales. "En algunos casos, cuando el foco no llega a estar claro del todo, se introducen electrodos dentro para intentar precisar pero aún así puede haber dudas. Queremos comprobar si aplicando ICA podemos mejorar la localización o podemos obtener más información sobre las conexiones de las distintas áreas cerebrales que participan en las crisis epilépticas".

Al terminar su beca, Elena Urrestarazu desea volver a Euskadi, aunque sabe que no es fácil encontrar trabajo como neuróloga, por lo que probablemente lo intente como epileptóloga.

El currículo formativo de Elena Urrestarazu en Medicina está ligado a la Universidad de Navarra, donde se licenció en Medicina y Cirugía en 1996. Al año siguiente obtuvo el número 39 en el MIR, en la especialidad de Neurología. Fue profesora clínica asociada



Montrealen hilabeteak pasa ondoren, Euskadira itzultzeko asmoa du Elena Urrestarazuk. Bere herrian neurologia atalean jarraitzea zaila izango duela argi dauka eta epileptologian aritzeko erreztasun handiagoak izango dituela dio.

de la misma universidad durante varios cursos y obtuvo el "Apto cum laude" en el doctorado de Medicina. Ha sido becaria del "Programa de Capacitación Específica en Epilepsia" de la Sociedad Española de Neurología. También obtuvo una beca predoctoral para formación de investigadores del Gobierno Vasco. Ha sido miembro del equipo investigador en los proyectos FIS 00/0009-01, FIS 03/0043 y FIS 2004-2006. Ha participado con once comunicaciones en congresos internacionales y con 33 en congresos estatales. Tiene publicados cuatro capítulos de libros, siete artículos en revistas especializadas internacionales y otros siete en estatales.

Las últimas noticias de Euskadi y
todo lo que te puede interesar
de los programas dirigidos
a la colectividad vasca
en el mundo.

¿
Te interesa
?

SUSCRÍBETE
a nuestro boletín
electrónico
enviando tu solicitud a:
euskaletxeak@ej-gv.es

euskal
etxeak *virtual*

Semanal, gratuito y con la información más actual

aurrera doan **herria**

un país *en marcha*

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

Reunión internacional de mujeres empresarias en Bilbao



200 lagun baino gehiago izan ziren joan den apirilaren Bilbon Bizkaiko Emakume Enpresari eta Zuzendarien Nazioarteko Batzarrean. Botere ekonomikoaren aurrean emakume hauek duten zereginaz eta enplegu mailan emakumeek sortutako enpresek duten indarraz aritu ziren hiru egunez.

“Emakumeak munduko biztanleriaren erdia baino gehiago gara eta beraz, gure eskubideak erabiltzeko aukera dugu eta erabili egin behar ditugu. Gure esku ere badaude gizarteko baliabideek sortzen dituzten etekinak” adierazi zuen biltzar honen hasieran Josune Barrena, Elkarteko buruzagiak.

Mujeres empresarias tejen alianzas de poder

Bilbao acogió el pasado mes de abril el II Congreso Internacional de Mujeres Empresarias y Directivas, que se celebró en el Palacio Euskalduna y al que acudieron más de 200 asistentes. El encuentro estaba organizado por la Asociación de Empresarias y Directivas de Bizkaia (AED), que bajo el lema “Tejiendo alianzas de poder”, analizó el liderazgo de las mujeres en los diferentes ámbitos de la sociedad.

Los logros obtenidos por las mujeres a lo largo del siglo XX “son múltiples e importantes, pero aún cuando las leyes y constituciones actuales proclaman la igualdad de todos los ciudadanos y ciudadanas, en la realidad social la discriminación sexual permanece vigente”, aseguró la presidenta de AED, Josune Barrena en su intervención. “En este sentido, las mujeres empresarias, al frente de

negocios generadores de riqueza, empleo y sostenibilidad, y las mujeres directivas que tomamos importantes decisiones políticas, económicas, sociales..., aportamos desde el ámbito privado y público, más del doble de los beneficios que finalmente recogemos. Por lo tanto –señaló Josune Barrena–, es vital para nosotras ser más visibles en los espacios de toma de decisiones e ir alcanzando una mayor cuota de representación en los diferentes órganos de poder”.

Durante los tres días que duró el Congreso, se abordaron temas como el liderazgo de las mujeres en los diferentes ámbitos de la sociedad y la necesidad de establecer redes y lobbies que favorezcan la reflexión y presión para avanzar en el logro de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres.

Según los últimos datos, el 33,26% de las personas que ocupan cargos directivos son mujeres. Este dato podría llevar a la idea equivocada de que las mujeres están en los puestos más altos de la vida pública y empresarial. Sin embargo, el hecho es que ese porcentaje baja hasta el 16,74% cuando se habla de directivas de empresas con más de diez trabajadores. En el caso de presidentas, directoras generales o consejeras de grandes compañías, apenas se encuentran mujeres, ya que el 97% de los puestos "número uno" están copados por hombres.

Personalidades internacionales

Durante los tres días que duró el Congreso se contó con la presencia de prestigiosas conferenciantes así como con destacadas personalidades internacionales como Shere Hite, investigadora y directora del Centro de Investigación Hite en Gran Bretaña; Chistine Fyffe, ex parlamentaria de la Asamblea Legislativa de Victoria y Asesora política en materia de Pymes en Australia; Patricia Espinosa, presidenta del Instituto de la Mujer de México; la inglesa Jan Morris, consultora del programa "Springboard"; desarrollo para mujeres; Irene Natividad, de Estados Unidos, presidenta de la Cumbre Mundial de Mujeres; la alemana Maud Pagel, experta en Igualdad de Oportunidades, Diversidad y Recursos Humanos de la empresa Deutsche Telekom o Cristina Carrasco, de la Universidad e Barcelona que habló de los déficit que existen en las estructuras actuales para resolver los cuidados a terceras personas y Amelia Valcárcel, de la Universidad de Oviedo, que reflexionó sobre el papel político de las mujeres.

Premio empresarial

Con motivo de la celebración del X Aniversario de la Asociación de Mujeres Empresarias y Directivas de Bizkaia, se ha creado el "Premio Empresarial AED", que se entregó por primera vez en el seno de este Congreso Interna-



A la izquierda, Josune Barrena, Presidenta de la Asociación de Mujeres Empresarias de Bizkaia, junto a dos participantes.

cional. Este galardón ha premiado a la mejor empresa, organización o entidad, que más haya destacado por su labor en el ámbito de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres. Para la adjudicación del premio se han tenido en cuenta criterios como el nivel de acciones novedosas internas y externas en el Plan de Igualdad de Oportunidades, o su grado de impacto en los objetivos generales de la entidad.

En esta primera edición del premio, han sido dos las entidades galardonadas. Por un lado, el Parlamento Vasco por la reciente aprobación de la Ley de Igualdad que está ya vigente y que fue defendida por el Lehendakari Juan José Ibarretxe como la actuación política más importante de su trayectoria pública, y el Gobierno español, porque en su formación se da una composición paritaria de hombres y mujeres.

Josune Barrena:
«Emakumeok erabaki handiak hartu behar izaten ditugu enpresetan eta aberastasuna sortzeko gai gara. Gainera, arlo publikoa eta pribatuaren arteko orekan mugitzen gara».





JUAN IGNACIO VIDARTE *director del museo Guggenheim*



Zortzi urte daramatza Juan Ignacio Vidartek Guggenheim Museoan zuzendari bezala eta Bilbok bizi izan duen iraultza urbanistikoaren testigu izan da. Guggenheim Museoak Bilbo, denon gogoan dagoen hiri industrial eta kutsatu hura, mapa turistikoan jartzea lortu du eta Euskal Herria bisitatzeko aitzakia bihurtu da miloika turistentzat. Vidartek urte hauetako balantzea azaltzera dator elkarrizketa honetan.

«El Guggenheim ha provocado un impacto psicológico beneficioso en los bilbaínos»

Juan Ignacio Vidarte, economista de formación y bilbaíno de nacimiento, vivió de cerca el proyecto de ubicar en Bilbao la sede europea del Museo Guggenheim: desde la fase de su construcción encargada a Frank Gehry hasta la puesta en marcha de este motor económico, urbanístico y cultural que está siendo para la ciudad. Como director general, Vidarte ha demostrado en casi ocho años de gestión que este museo constituye internacionalmente todo un referente cultural y artístico.

Se dice que Bilbao puede ofrecer al mundo su imagen de modernidad gracias al museo Guggenheim. ¿De quién es el mérito?.

De las instituciones que lideraron desde un principio el proyecto, fundamentalmente del Gobierno Vasco y la Diputación de Bizkaia; de la Fundación Solomon R. Guggenheim de Nueva York que prestó su apoyo, sus colecciones, los programas de exposiciones especiales y su experiencia en los aspectos administrativos y de gestión; de las 150 empresas vascas y de los 14.000

amigos del museo, que son personas particulares que aportaron fondos económicos para que la maquinaria echara a andar.

Al año de su inauguración lo habían visitado más de 1.300.000 personas. ¿Se ha mantenido esa media y sigue siendo el museo más visitado de Euskadi?

La realidad ha desbordado todos los cálculos, ya que anualmente recibimos entre 900.000 y un millón de personas. Desde su inauguración han pasado siete millones y medio de visitantes.

Muchos turistas se acercan al edificio fascinados por su espectacularidad arquitectónica, obra de Frank Gehry. ¿No es frustrante para su director general que la envoltura se vea como la mejor obra de arte y haga sombra a los contenidos del museo?

Sería frustrante si esta afirmación fuera cierta, pero no lo es. Tenemos comprobado que el museo se visita por su contenido. Dependiendo de su programación, recibimos más o menos personas. No voy a negar que la arquitectura del edificio esté considerada como un elemento importante, no sólo por su espectacularidad, sino por su poder de crear un espacio idóneo para albergar un museo de estas características. Yo creo que está muy bien lograda la combinación de contenidos con el espacio que lo envuelve.

¿De dónde proceden los usuarios del museo?

Según nuestras encuestas, nueve de cada diez personas son de fuera de Euskadi. Un 65% proceden de otras Comunidades Autónomas y de otros países. Por países, aproximadamente un 17% proviene de Francia, otro 8% de Gran Bretaña, un 7% son estadounidenses y ese mismo porcentaje procede de Italia.

¿Hasta qué punto el Guggenheim de Bilbao depende del de Nueva York?

Existe una relación estrecha con el Guggenheim de Nueva York en cuanto al funcionamiento y en relación a la programación de las exposiciones y los programas educativos, pero conservamos nuestra autonomía. Jurídicamente somos independientes, ya que nuestro museo está gestionado por la Fundación Guggenheim de Bilbao que es la que marca las directrices de la programación y de los presupuestos.

La exposición temporal estrella de este año, que se inauguró en marzo y se mantendrá durante



«Hasiera batean egin genituen prebisioak erabat hautsi dira. Urtero ia milioi bat bisitari dauzkagu. Zortzi urte hauetan 7,5 milioi lagunek ezagutu dute museoa»

seis meses, está dedicada al arte azteca. ¿Cómo la vendería a alguien que no se decide a visitarla?

Yo diría que es una oportunidad única de conocer una cultura tan rica como la azteca, cuyas huellas se hallan distribuidas por todo el mundo. Se exhiben más de 600 piezas prehispánicas y coloniales, cedidas por más de 50 instituciones. El 80% del material procede de museos mexicanos y el otro 20% de centros europeos y estadounidenses. La exposición de Bilbao es más completa que la que se vio en Nueva York. Aquí hemos incluido el capítulo de la

conquista y el virreinato que en Nueva York sólo estaba esbozado. También hemos introducido más apoyo audiovisual y de texto. En total se ha dispuesto de una superficie de 2.500 metros cuadrados distribuidos en once de las 19 salas. En el montaje han intervenido 80 técnicos y el arquitecto mexicano Enrique Norten ha estado al frente del diseño, de la puesta en escena y de la transformación de este espacio contemporáneo en consonancia con el tipo de exposición histórica.

La primera de estas exposiciones que realizan recorridos por la historia y la cultura de los pueblos fue la dedicada a China, que se celebró en 1998. Ahora ésta ¿Y la próxima?

Estamos en contacto con el Guggenheim de Nueva York para tratar de traer aquí una muestra sobre el arte en Rusia, el creado por los propios rusos y el atesorado en este país pero que procede de otros países. Primero se organizará en Nueva York y es posible que para finales de 2006 la podamos traer a Bilbao.

¿Qué balance puede realizar de los ocho años de vida del Guggenheim?

Muy positivo. Se han ido cumpliendo sus objetivos. Ha sido un instrumento muy eficaz para aportar una visión de la cultura de Euskadi al mundo. También ha sido un elemento transformador desde el punto de vista económico y urbanístico para Bilbao, que ha provocado incluso un impacto psicológico beneficioso en los bilbaínos. Como museo se ha consolidado como referencia en la cultura del arte plástico y está siendo un modelo innovador de gestión. En estos casi ocho años de funcionamiento ha demostrado que puede autofinanciarse en un 75% y que sólo una cuarta parte de su presupuesto depende de las subvenciones del Gobierno Vasco y de la Diputación.

La coalición PNV-EA, ganadora de los votos de la emigración

Tras el recuento realizado durante la misma noche de las pasadas elecciones al Parlamento Vasco, llega la hora de hacer números con los votos obtenidos entre aquellas personas que residen fuera de Euskadi. Según los datos recabados teniendo en cuenta el escrutinio del Centro de Españoles residentes Ausentes (CERA), la participación entre este colectivo fue del 25% (de un censo de 38.270 personas) y la fuerza ganadora, al igual que en la Comunidad Autónoma Vasca, fue la coalición formada por PNV y EA. Ésta es la distribución de voto entre las personas residentes en el extranjero: PNV-EA, 4.325 votos; PSE-EE 2.391 votos; PP 1.906 votos; Partido Comunista de las Tierras Vascas 446 votos y Ezker Batua-Izquierda Unida 305 votos.

Estos votos eran los últimos que faltaban por contar y no han sido determinantes para alterar el reparto de escaños en el Parlamento Vasco que queda de esta manera: PNV-EA 29 parlamentarios; PSE-EE, 18; PP, 15; EHAK-PCTV, 9 y 3 representantes para IU-EB.

El 0,7% del sueldo para proyectos solidarios

El pasado mes de mayo, el Fondo de Solidaridad 0,7% de la UPV/EHU, en el que participan 512 trabajadores y trabajadoras de la plantilla de la Universidad Pública Vasca que cada mes donan a esta asociación el 0,7% de su nómina para proyectos de desarrollo, hicieron entrega del dinero recaudado en 2004 a los seis programas de cooperación elegidos en votación por los propios socios. La cuantía en esta edición ha ascendido a cerca de 90.000 euros. Algunos de estos proyectos seleccionados son la construcción de escuelas en la India por la Fundación Vicente Ferrer y en Sierra Leona por el programa de Chema Caballero de los Misioneros Javerianos, y los talleres ocupacionales para niños de la calle en Brasil de Zutalur.



El mayor avión comercial de la historia supera con éxito su primer vuelo de prueba

El 27 de abril se realizó el primer vuelo de prueba del Airbus A380, el mayor avión comercial de la historia, construido en la ciudad francesa de Toulouse con la participación de varios países europeos, entre ellos Euskadi. Este bautismo de aire fue presenciado por 30.000 personas que acudieron al aeropuerto de Blagnac para observar cómo despegaba el enorme aparato dotado de cuatro reactores y cómo aterrizaba después de cerca de cuatro horas de vuelo.

El Airbus A 380, además de ser el mayor avión comercial de la historia, con una capacidad para transportar 822 pasajeros como máximo, posee otras ventajas: consume el 15% de carburante menos que un Boeing 747 con un tercio de pasajeros más; para sus maniobras de despegue y aterrizaje no necesita más longitud de pista que cualquier otro aparato de línea; en cuestión del ruido que emiten sus cuatro reactores, está a cuatro de-

cibelios de la competencia y es capaz de realizar sin escalas viajes de hasta 14.800 kilómetros.

El sector aeronáutico vasco ha participado en este proyecto a través de las empresas tractoras ITP y Gamesa y de SK10. Otra veintena de compañías de la Comunidad Autónoma Vasca han tomado parte en la construcción o en el suministro de material, desde la red interna de tuberías hasta los motores, pasando por la estructura y fuselaje.

En el vuelo inaugural sólo viajaron media docena de personas, entre pilotos, ingenieros y mecánicos. El ingeniero jefe español Fernando Alonso fue uno de los seis pasajeros y al acabar la prueba informó de lo manejable que es y lo fácil que resulta pilotarlo. Antes de que entre en funcionamiento, que se calcula será en el segundo semestre de 2006, el Airbus A 380 deberá pasar un periodo de rodaje de 2.296 horas.

El Jazzaldia de Donostia celebra sus 40 años con 75 conciertos

El Festival de Jazz de Donostia, uno de los más veteranos de Europa que se celebrará este año entre el 21 y el 27 de julio, cumple su 40 edición y para conmemorarlo ha programado 75 conciertos con las estrellas más rutilantes y las últimas tendencias. Como es habitual, durante estos seis días habrá actuaciones gratuitas por las calles, en la terraza del Kursaal, en el quiosco del Boulevard y en algunos locales nocturnos, pero los conciertos más destacados tendrán lugar en el Auditorio del Kursaal y en la plaza de la Trinidad.

En esta edición especial actuarán algunos de los más destacados y significativos participantes en las ediciones anteriores, como Van Morrison, Keith Jarrett, Maceo Parker, Kenny Barron, Phil Woods, Bebo Valdés o Medeski, Martin & Wood, además de otros que fueron muy importantes en las primeras etapas del Festival, como La Locomotora Negra, el batería polaco Zbigniew Lewandowski y Clunia con Maria João. Dos proyectos expresamente creados para la 40 edición permitirán reunir en la misma banda a músicos que participaron en diferentes formaciones: la Big Band del 40 Aniversario, dirigida por Bob Sands con muchos de los músicos españoles que han actuado en alguna de las 39 ediciones anteriores, y el Noneto del donostiarra Iñaki Salvador, en el que se integrarán varios de los más destacados músicos vascos, que prácticamente sin excepción estuvieron al comienzo de sus carreras en el certamen. Habrá un recuerdo especial a través de su música para quien más hizo por situar al Festival en la élite de las manifestaciones musicales: Charles Mingus.

Entre las novedades de este año, varias figuras de primera actúan por primera vez en el Jazzaldia: Joe Coc-



ker, Gilberto Gil, Roberta Flack, Blind Boys of Alabama, Dave Holland, Djava, Eric Burdon, Benny Golson, sin olvidar a Cedar Walton, que sí estuvo en una ocasión anterior.

Junto a estos artistas consagrados, habrá un espacio importante para los nuevos nombres y propuestas de futuro, que acercan la música a un público más joven y más abierto a nuevas tendencias: Antony & The Johnsons, Brazilian Girls, Philip Cohen de Gotan Project, BossaCucaNova, Nylon y Trio Exklusiv.

Las entradas están a la venta desde el 25 de abril en los canales habituales: en las oficinas del festival (Camino, 2. 20004 San Sebastián. Tel.: 00 34 943 440 034. Fax: 00 34 943 421 117. E-mail: jazztickets@donostia.org), en la página Web (www.jazzaldia.com), o en los canales de venta de Kutxa: ServiKutxa, TeleKutxa (00 34 943 411 200) y Kutxa.net

Como es habitual hay dos abonos: uno para las actuaciones de la Plaza de la Trinidad y otro para las actuaciones del Auditorio del Kursaal.

Euskaltel pone en marcha un equipo femenino de montaña

La compañía de telefonía vasca, Euskaltel, ha presentado el Euskaltel Emakumeen Mendiko Taldea – Equipo Femenino de Montaña Euskaltel. La escuadra, compuesta por Josune Bereziartu, Edurne Pasaban, Raquel Pérez y Sonia Casas, aúna veteranía y juventud, y es la prueba de la apuesta de Euskaltel por conciliar el mundo de las mujeres con el deporte de montaña, “demostrando que esta actividad deportiva se puede desarrollar con éxito pese al esfuerzo, la dedicación y la dificultad que supone actuar en un mundo que hasta la fecha ha sido eminentemente masculino” según aseguran sus promotores.

Josune Bereziartu y Edurne Pasaban representan la escalada deportiva y alpinismo, con más de 15 años de experiencia en este mundo tan difícil y arriesgado. Sonia Casas y Rakel Pérez llevan menos tiempo en el mundo del alpinismo “y representan la ilusión y el futuro”. Cada una de las integrantes de equipo continuará realizando sus proyectos individuales, aunque bajo la bandera común del Euskaltel emakumeen mendiko taldea – Equipo femenino de montaña Euskaltel. “Este proyecto no nace para realizar una expedición de cuatro mujeres a un destino común y quiere servir de ejemplo a otras mujeres que están intentando abrirse camino en este mundo”.

El Equipo Femenino de Montaña Euskaltel realizará actividades durante el año 2005 sobre las que Euskaltel informará en la página web, www.euskaltel.es. Una de éstas es el premio al mejor proyecto femenino de montaña realizado en el 2005, que se dictaminará en el mes de noviembre. El logotipo del equipo ha sido diseñado específicamente por la conocida Fábrica de Dibujos Kukuxumusu y quiere representar mujer, tecnología y equipo.

NERE PAGOLA

Bideogilea

Zine ikasketak egitera joan zen Nere Pagola donostiarra New Yorkera 1996an. Hasiera batean itzultzeko hegazkin biletea ere eraman zuen bere motxilan baina zorte handia izan zuen hara iritsi orduko: Gipuzkoako Foru Aldundiak beka eman zion eta urtero zozkatzen den Bizitegi Karta tokatu zitzaion. Beraz, han dabil oraindik ere, itzulpen lanak eta dokumentalak tartekatuz.



«Nueva York es una ciudad llena de energía»

Nere Pagola llegó a Nueva York en febrero de 1996 con sólo \$2000 y el billete de vuelta. Su idea era estudiar cine, ampliando los conocimientos ya adquiridos, y vivir en un entorno nuevo. En verano de ese mismo año recibió una beca de la Diputación de Gipuzkoa y le acompañó la suerte porque ganó "el permiso de residencia en EEUU que se sortea cada año. ¡Una lotería!", algo tan deseado por tantos residentes en el país norteamericano.

"Mi situación desde entonces ha cambiado bastante", recuerda esta donostiarra de treintaitantos afincada en Nueva York. "Los primeros tres años estuve estudiando producción y me especialicé en documentales. Hice un par de cortos y trabajé en proyectos no-budget. Mientras tanto trabajaba de lo que podía porque la beca no llegaba a cubrir mis estudios". Pero en 1998 consiguió vender un

proyecto de reportaje/ documental a Canal +, a través de Igeldo Komunikazioa. La experiencia fue muy buena pero agotadora: el presupuesto era muy pequeño y el equipo muy reducido. Pero consiguió finalizar el proyecto que también lo ideó además de producirlo, dirigirlo y editarlo. "Presenté nuevos proyectos y aunque fueron aprobados no llegaron a hacerse".

Un tanto cansada de tanto esfuerzo, Nere Pagola comenzó a trabajar en distintas editoriales: "Es mi ocupación actual. En estos seis años he trabajado para las mayores editoriales americanas como McGraw-Hill, Scott Foresman, Prentice May o Pearson, que son las que producen grandes programas educativos en español. He realizado todo tipo de trabajos: traducir, editar, corregir pruebas y, últimamente, como manager de proyectos, que me gusta porque

tiene bastante que ver con la producción en cine".

Pero el gusano del cine y del vídeo no le ha abandonado y en todo este tiempo ha tratado de seguir haciendo cosas relacionadas con ese tema. En estos momentos está realizando mini-reportajes sobre temas de cultura y actualidad para "La hora wiki" de Canal+ y "maquinando" nuevos proyectos. "Estoy preparando un documental para llevarlo a cabo en Nueva York y tengo pensado otro para desarrollarlo en Donostia", su ciudad natal a la que tiene muchísimas ganas de regresar.

"Me voy poniendo plazos que voy extendiendo porque dejar NY no es fácil. Esta ciudad está llena de energía, siempre están pasando cosas y acabas viviendo momentos impensables. Siento que me ha transformado o que me ha hecho llegar a algo que no hubiera podido ser allí".



JULIAN IANTZI

Presentador de ETB

Euskal Telebistako zenbait programetako aurkezle da eta aurpegi ezaguna egin da Euskal Herriko etxeetan. Egun, “Basetxea Taberna” saioa gidatzen ari da baina beste proiektu batzuk ere baditu eskuartean. Beti ere telebista alorrean, azken urteotako lanbide bihurtu den telebistan. Ameriketara jaio zen Iantzi, Kalifornian, eta zortzi urte zituela itzuli zen Lesakara bere familiarekin batera. Joan etorriko bidaia egin zuten Iantzitarrek baina, oraindik ere, izaba-osabak eta lehengusuak dituzte itsasoaren beste aldean.

Entre dos continentes

Julian Iantzi es de cerca, como su mismo personaje en Euskal Telebista. O sería más correcto decir que no existe ningún personaje y Julian Iantzi se comporta tal como es, delante de las cámaras y fuera de los focos. Se le ve un hombre optimista, aventurero, jovial y hablador. Muy hablador. Con la misma locuacidad de la que hace gala en la pantalla, no pierde detalle a la hora de contarnos lo que representó en su vida su infancia en Woodland (California). La infancia de un niño navarro de Lesaka, que hizo su viaje de ida y vuelta. “ La gente se sorprende mucho cuando cuento que nací en California porque enseguida me preguntan...o sea que extranjero? Y yo les respondo que extranjero no, que nacido fuera. Y entonces me dicen eso de “ ya se nota que naciste fuera, con ese aspecto rubio y alto” y yo en-

tonces me río porque yo soy hijo de Angel Iantzi y de Txelo Mitxelena, de Lesaka de toda la vida y euskaldunes de pura cepa...” . La historia de los Iantzi y de su periplo americano comenzó hace muchos años, cuando su padre decidió marcharse a Estados Unidos de pastor. Allí estuvo 23 años, 13 como pastor y otros diez trabajando en un rancho. Durante ese tiempo, se casó con su novia de Lesaka y tuvo dos hijos y una hija, nacidos todos en California. “ Vivíamos allí, en Dixon, pero la cabeza la teníamos aquí, porque mis padres siempre mantuvieron el objetivo de volver” .

La decisión del volver a Lesaka no fue fácil porque en aquella época se ganaba muy bien con el pastoreo; era un trabajo muy duro pero no había comparación con respecto a los salarios que existían en Euskadi. “ Mi padre siempre

decía que con lo que ganaba allí en un año, se podía comprar aquí un piso” . En la decisión de volver pesó mucho el hecho de que gran parte de la familia estuviera en Lesaka y que los hijos empezaban a entrar en la edad escolar “ y mi madre pensó que, una vez de que sus hijos empezaran a instalarse en Estados Unidos, la vuelta sería mucho más difícil porque no querríamos volver” .

La familia volvió a instalarse en Lesaka, pero los comienzos en la nueva escuela no fueron nada fáciles para Julian “ yo sabía inglés y en mi casa se hablaba todo en euskara y lo pasé muy mal porque la profesora me exigía un castellano perfecto y no me ayudó en nada” . Y es que la familia Iantzi tuvo un entorno totalmente euskaldun durante los años que vivieron en California, una vida en la que las Euskal Etxeak ocupaban un lugar muy importante dado que allí se hacía toda la vida social “ En Dixon, en el frontón de San Francisco, en las casas de una u otra familia, todo lo hacíamos en euskara y con euskaldunes” .

Desde hace cuatro años, Julian Iantzi es un rostro conocido de la televisión. Su mujer le animó a que se presentara a un casting que estaba realizando Euskal Telebista pero la primera oportunidad se la dio el canal local de la televisión pamplonesa Canal4 en uno de cuyos programas colaboró durante un año. Ha sido presentador de varios programas en distintas televisiones vascas y del Estado, pero es sin duda en ETB donde se ha hecho conocido para el público vasco con títulos como “ Basetxea”, “ Begia gose”, “ Sorginen Laratz”, “ La flecha amarilla”, “ El conquistador del fin del mundo”, programas especiales de fiestas, etcétera. Además, Julián ha tenido la oportunidad de guiar una serie de reportajes sobre la vida de las comunidades vascas de Estados Unidos, entrevistar a investigadores conocidos como los Bieter, representantes de las Euskal Etxeak y narrar la vida de varias generaciones de vascos en USA. Una vida que retrata su propia trayectoria de ida y vuelta.



Un congreso que acerca

Un total de 49 ponencias, fruto de investigaciones recientes sobre la presencia vasco-navarra en el mundo se presentaron en el II Congreso Internacional "Euskal Herria Mugaz Gaindi-El País Vasco más allá de sus fronteras" que se celebró en Vitoria-Gasteiz entre el 3 y el 6 de mayo. Paralelamente se creó un seminario virtual, gracias al cual todos los trabajos expuestos en el congreso quedaron colgados en internet durante el mes de mayo para que los congresistas virtuales pudieran informarse y debatir sobre los temas sin moverse de sus lugares de residencia.

Este seminario, que tuvo su primera toma de contacto con los investigadores en la materia en mayo de 2004, fue organizado por la Red de Investigadores

de la Presencia Vasco-navarra en el Mundo de Euskosare, por el departamento de Historia Medieval, Moderna y América de la Universidad del País Vasco y con la colaboración de la Sección de Historia-Geografía de Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos.

Tanto el número de historiadores que ha participado con sus ponencias como el de oyentes sorprendió a la organización de este congreso, que en principio estaba programado para dos jornadas, y tuvo que prolongarse un día más para dar cabida a todos los trabajos. "Hemos tenido una respuesta muy elevada –comenta Oscar Álvarez, ponente y miembro del Comité organizador– sobre todo dentro del propio País Vasco. Hasta ahora éramos muy

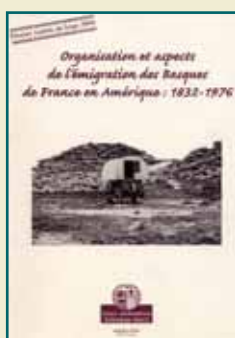
pocos los que estábamos preocupados por estos temas y por suerte se ve que hay un interés creciente por la diáspora y la presencia vasca en el mundo".

Aunque el núcleo originario estaba compuesto por historiadores, en esta edición se consiguió contar con la participación de estudiosos de distintas ciencias y disciplinas, como la literatura, las ciencias políticas y la sociología. Los trabajos procedían del País Vasco, Catalunya, Castilla-León, Andalucía, Galicia, Argentina, México, Francia, Italia, Japón, Canadá, Estados Unidos, Colombia, Uruguay y Polonia. El abanico cronológico también se amplió, ya que la temática abarcó desde el siglo XV al XXI.

"Hasta ahora –asegura Oscar Álvarez– en gran medida

Cuatro libros para comprender la historia

- "Organisation et aspects de l'émigration des basques de France en Amérique: 1832-1976" recibió el Premio Andrés de Irujo 2004. Este volumen, editado en francés, y escrito por Claude Mehats analiza las causas que motivaron a los vasco-franceses a emigrar a América en los siglos XIX y XX; la presencia vasca en aquel continente, el modo de vida de los vascos y los efectos de esta inmigración en América del Norte y en América del Sur.



- "Un legado que perdura. La historia de los vascos en Idaho", escrito por los hermanos John

y Mark Bieter Garmendia, se basa en la propia historia familiar para describir la vida de tres generaciones de vascos en el Estado de Idaho. Los pioneros llegaron en 1890, llevaron una dura vida como pastores y no perdieron sus costumbres, ni su lengua ni su cultura. La segunda generación, nacida allí, se integró en el sistema de vida americano y prosperó sin perder las costumbres vascas. La tercera generación forma parte de una subcultura, que no es puramente vasca ni puramente estadounidense pero que tiene muy claras sus raíces.



a los vascos del mundo

desconocíamos lo que se estaba investigando, sobre todo a uno y otro lado del Atlántico. Nadie tenía noción de cuántos éramos y, por tanto no habíamos establecido relaciones. Una de las razones de la constitución de la red era ofrecer un cauce de comunicación, intercambio y colaboración y esta puesta en común ha servido para dar a conocer el estado actual de las investigaciones, las líneas en activo y las perspectivas de futuro”.

Este año, los organizadores pusieron en marcha un seminario virtual en el que se publicaron las 49 ponencias del congreso, además de una docena de trabajos adicionales en inglés, francés, castellano y euskara, que

han sido los cuatro idiomas oficiales del congreso. A lo largo del mes de mayo los congresistas virtuales han podido debatir distintas cuestiones de los trabajos presentados, vía internet. También la participación en esta actividad de debates y acceso a los textos ha sido mayor de la esperada. “Hemos tenido muchos alumnos de la UPV-EHU y otras universidades del País Vasco, pero también hemos recibido peticiones para asistir virtualmente desde puntos tan distantes como Irlanda, México o Argentina”.

Los congresistas que acudieron a Vitoria-Gasteiz tuvieron la oportunidad de participar en una visita guiada al Archivo del Nacionalismo de Artea, en el que

Eduardo Jáuregui ofreció un informe de los fondos vasco-americanos conservados en este archivo, así como una valoración sobre su importancia para este tipo de estudios y las condiciones de acceso.

También se presentaron cuatro libros editados por el Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, publicados con el objetivo de contribuir a recuperar una parte de la historia de los vascos.

Tras el balance “positivo y alentador” de estos encuentros con estudiosos de la presencia vasco-navarra en el mundo, el Comité organizador pretende que la tercera edición se pueda celebrar en algún otro país que quiera tomar el relevo.

- El número 6 de la colección Euskaldunak Munduan – Vascos en el mundo, titulado “Exilio” está escrito por Jon Ugutz Lejarcegui, hijo del militante nacionalista Víctor Lajercegui Larondo, uno de los muchos vascos que se exilió tras la guerra civil, primero en Cuba, más tarde en Argentina y finalmente en Uruguay. El autor parte de la abundante documentación que generó su padre en labores políticas para enlazar su historia privada con la historia del pueblo vasco.



- El número 7 de Euskaldunak Munduan-Vascos en el mundo, contiene dos trabajos que fue-

ron finalistas en los Premios Andrés de Irujo convocados desde Lehendakartzeta. El titulado “Chile y los vascos”, firmado por el periodista Joseba Etxarri Lizeaga, es una crónica de su viaje a este país a finales del siglo XX en el que analiza la presencia y la implantación vasca a lo largo de la historia en Chile. El segundo trabajo, “Seberiano, un vasco universal”, de Fabio Javier Echarri, relata la vida de este sacerdote guipuzcoano que ha vivido fuera del País Vasco la mayor parte de su existencia. Actualmente, a sus 90 años, reside en el Chaco, Argentina, desde hace más de veinte años.



EUSKAL ETXEAK



Encuentros de Centros Vascos en Euskadi

Los Representantes de las Euskal Etxeak en el III Congreso de las Colectividades Vascas celebrado en julio del 2004 consideraron necesario el establecimiento anual de un Día de la Diáspora, que se celebre simultáneamente en todas las Euskal Etxeak y en Euskadi, haciéndolo en este último de forma rotativa, en diferentes localidades.

El 23 de abril de este año 160 socios y socias de los Centros Vascos de Caracas, Pto. La Cruz y Valencia (Venezuela) que conforman la Asociación Vasco Venezolana Simón Bolívar, presidida por

Amaya Zenarrutzabeitia Pikataza, celebraron en el municipio de Galdakao (Bizkaia) su encuentro anual. En una emocionante convivencia de una mañana con espléndido sol, la jornada matinal finalizó con una misa celebrada por el Padre Viana por el eterno descanso de Kontxi Bilbao, Sabin Zenarutzabeitia y Javier Odriozola.

En el almuerzo en la sidrería, se homenajeó a Ane Albaya e Iñaki Urzelay, en honor a sus hermosos 87 años. ZORIONAK!

En este encuentro participaron también la Cónsul Ge-

neral de Venezuela en Bilbao, Yolanda Rojas Urbina y el Director de Relaciones con las Colectividades Vascas, Josu Legarreta.

Los días 30 de abril y 1 de mayo, cien representantes de los Centros Vascos de Madrid, Salou, Valencia y Valladolid, acompañados por el Director de Relaciones con las Colectividades Vascas y su Asesor, Asier Abaunza, celebraron su Día de la Diáspora con un amplio programa desarrollado en los municipios de Azpeitia, Azkoitia, Ezkio, Ormaiztegui y Oñati.

El programa se inició con



la recepción oficial del Ayuntamiento de Azpeitia con un aurreku de honor y la recepción presidida por el Alcalde (Intendente) y el Concejald de Cultura. Posteriormente se visitó el Santuario de Loyola y el municipio de Azkoitia, en el que la comitiva fue agasajada por su Alcalde. Entre los diversos actos es destacable la visita guiada a la hermosísima iglesia parroquial, que cuenta con uno de los mejores órganos de Euskadi, con el cual, su organista oficial interpretó para los visitantes diversas obras musicales.

La cena y el espectáculo de deportes rurales, danzas y músicas vascas fueron organizados por el Ayuntamiento de Azpeitia.

La jornada del 1 de mayo se destinó a visitar el Museo Zumalacarreghi en Ormaiztegi y un caserío de producción de sidra del siglo XVI en Ezkio. Tras un almuerzo en Aranzazu, se visitó el Santuario y su entorno artístico, con esculturas de Oteiza, el ábside de Muñoz y pinturas de Basterretxea.

Como despedida, el Ayuntamiento de Oñate les obsequió a los visitantes con un aurreku y la visita guiada para conocer la primera Universidad del País Vasco, construida en el siglo XVI, y la hermosa parroquia de San Miguel.

Eskerrik asko! ¡Muchísimas gracias!



EUSKAL ETXEAK



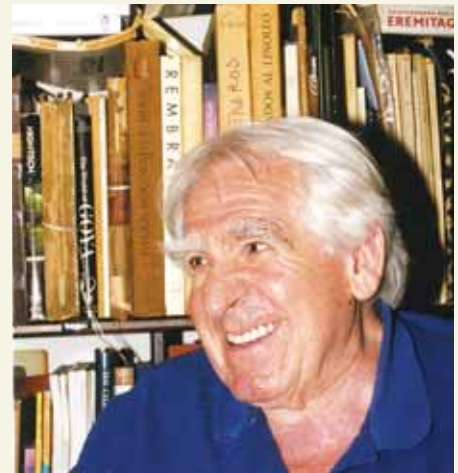
Subvenciones a Centros Vascos

La Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas se encuentra en proceso de requerimiento de documentación adicional para completar los expedientes de solicitudes que ha recibido provenientes de más de cien centros vascos de 17 países. Para la convocatoria de 2005 existe una dotación presupuestaria de 1.012.054 euros, dividida en dos partidas: una de 385.000 que se adjudicará para gastos de infraestructura y equipamiento, y otra de 627.054 euros, para gastos corrientes y actividades.

Una vez que ha concluido el plazo para la presentación de los Planes Cuatrienales de cada institución, y a pesar de que los medios no pueden cubrir las cantidades solicitadas por los centros que optan a las ayudas (cerca de tres millones de euros), se procederá a lo largo de los meses de mayo y junio a la puntuación de expedientes y pago de la primera parte de la cantidad adjudicada.

Mario Salegi fue recordado y homenajeado en Aralar

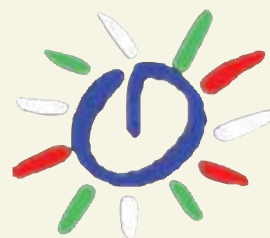
El escritor y militante vasco Mario Salegi, fallecido en Nueva York el pasado 22 de abril a los 87 años de edad, fue recordado en un sentido homenaje celebrado el 8 de mayo en la sierra de Aralar, una sierra bien conocida por él porque fue su refugio cuando tuvo que huir de los franquistas. Su viuda, Miriam Nurberg, trajo hasta Euskal Herria las cenizas de Mario Salegi que descansan ya cerca del dolmen de Aubia, donde también fue enterrado un ejemplar de "Verano del 36", un libro que dejó escrito pero que no pudo ver salir de la imprenta. Más de doscientas personas entre familiares y amigos participaron en el emotivo acto en el que hubo palabras de recuerdo a su trayectoria política y personal, se entonaron el "Eusko gudariak" y el "Hegoak ebaki banizkion", además del "Agur Jaunak", interpretado espontáneamente por la soprano Ainhoa Arteta que cerró el acto que se inició a los sonos



de la txalaparta y con el saludo del aurrasku. Miriam Nurberg destacó los 54 años vividos junto a Mario: "He sido muy dichosa y me siento muy orgullosa de haber compartido mi vida con él. Mario no podía estar en otra parte", dijo refiriéndose al lugar en el que finalmente descansa Mario Salegi.

Gaztemundu 2005

En cuanto al programa Gaztemundu, que este año se celebrará durante la primera quincena del mes de julio en torno a la especialización de las personas responsables de grupos de txikis que funcionan en los centros vascos, el número máximo de participantes será de 35. En esta ocasión las solicitudes recibidas en plazo han sido alrededor de 40, y las personas seleccionadas en función fundamentalmente de las ponencias presentadas tendrán ocasión de recibir una formación reglada en las instalaciones del Instituto Vasco de Educa-



ción Física, en las asignaturas de deporte rural, ocio, actividades para pequeños, nociones de euskera, música y danzas vascas, cada una de ellas a cargo de un profesor especializado.

La idea de formar a las personas responsables de los grupos de txikis de los Centros Vascos partió de la necesidad de apertura de actividades y programas, aunque son numerosos los centros que actualmente trabajan con niños y niñas, aunque la mayoría se dedica exclusivamente a la enseñanza de las danzas vascas.

ÁLBUM PARA EL RECUERDO

Ante las numerosas fotografías que se han ido recibiendo, publicamos en este número una muestra de las que consideramos pueden formar parte de nuestro "Álbum para el recuerdo".

Sentimos no poder incluirlas todas. Muchas gracias por el interés demostrado y desde aquí les animamos a que sigan colaborando.



AMIGOS. les envío esta foto para el recuerdo.

Son: Antonio, Atanacio y Ciriaco Echarri. Vinieron a Argentina en 1906 procedentes de Oteiza, Nafarroa, y se tomaron esta fotografía, ya vestidos de gauchos los dos primeros. Antonio y Ciriaco se establecieron en la Provincia del Chaco donde tuvieron descendencia; mientras que Atanacio volvió a la muerte de su padre a hacerse cargo del campo en Oteiza. Saludos, Fabio Javier Echarri - Centro Vasco del Chaco "Kotoiaren Lurra". Resistencia, Chaco, Argentina.



El músico vestido de blanco tocando la verdulera es Estanislao Aseguinolaza mi padre. La foto está sacada en Idiazabal (Gipuzkoa), en una fiesta de disfraz en 1924, cuando tenía 15 años.

La otra foto es en el buque cuando emigró a la Argentina (Santa Fe) para trabajar en la "Casa IMAZ" comercio dedicado a ramas generales, edificio donde hoy sus nietos Ignacio e Imanol cursan en la Escuela Técnica nº 388 "Julio I. Maiztegui".

Mi padre Estanislao nació en Idiazabal en 1909 y se casó con Ángeles Domínguez nacida en España.
Un saludo cordial
Francisco Aseguinolaza (Argentina)



Esta foto fue enviada por mi padre Pedro Gerardo García Abaurre en 1958 desde Buenos Aires a su hermano Demetrio García Abaurre del pueblo de Falces en Navarra. Quería conocerlos; están mis padres, mis hermanos y yo.



Hola, esta es otra foto tomada en el año 1954 en Arrazola, en la cual se encuentra mi Aita Antton Ereña De Oregi junto a sus amigos de Arrazola, Aspe, Ariño (Valle de Atxondo). Un saludo cordial!!!
Mikel Andoni Ereña (Vasco) (Bolivia)

S@rean El Txoko en la Red

Este pequeño espacio nace con el fin de recoger todas aquellas sugerencias que consideren oportunas nuestros lectores y lectoras. Aquellos temas que tengan un mayor interés para ellos y los que se nos estén escapando o esas curiosidades que desde el punto donde se encuentren no pueden satisfacer.



Queridos vascos: escribo desde México porque el odio, el hambre y el miedo así lo quisieron. Mi amor por el País Vasco es heredado, pues si alguien quiso a esa tierra fue mi aita. Yo era muy niña para recordarlo pero él nunca dejó morir su pasión por su tierra. Al faltar el aita se rompió mi corazón y perdí parte de mis raíces y de mi identidad. De él me quedan sus recuerdos, su amor por Deba y sus fotos. Él no podía quedarse en México y hoy descansa para siempre en su querida Deba.

Su hija **Izakun Astigarraga**

@@@@@@@@@@@@@@

Gracias por el envío de Euskal Etxeak. De este modo, puedo acceder a la cultura y noticias de Euskadi. Respecto al documento del Nuevo Estatuto Político sabemos que son momentos colmados de expectativas, que vivenciamos desde Argentina con vuestra misma fe, al abrigar la ilusión de ver nuestra nación descentralizada y efectivamente autónoma. Hoy, al leer la firme presentación de Don Juan José Ibarretxe Markuartu, vemos resurgir las expectativas sobre las excusas y las postergaciones históricas que vienen oponiendo los tiempos políticos, para decir como en la poesía: Rogar que la vida premie, por sólo una vez... de tanto esperar... para al fin resurgir por una vez en la vida, y reencontrar los afectos que a veces se pierden... de tanto

esperar. Felicitaciones y Saludos

Héctor Daniel Guezuraga

Río Cuarto, Argentina

@@@@@@@@@@@@@@

Agur Lagunok:

Zuen "Euskal Etxeak" hemen Tasmanian jasotzen dugu eta benetan pozgarria da etxetik horrenbeste kilometrotara aurkitzen geranok zuen berri jakiteak. Zorionak eman nahi dizuegu bihotz-bihotzez eta jaso ezazue besarkada handi bero bat,

**Javier Alcorta eta
Lurdes Rementería**

@@@@@@@@@@@@@@

Hoy ha llegado a mis manos un ejemplar de la revista Euskal Etxeak, y de inmediato se me ha ocurrido que no ha sido una casualidad. Mi nombre es Francisco Javier Villagrán López y escribo desde la ciudad de Viña del Mar, Chile. Soy profesor y psicólogo de profesión y desde hace más de treinta años trabajo con un sacerdote vasco, el padre Kepa Bilbao Laca, de Berriatua, dirigiendo tres colegios que él ha fundado en este mi país, preocupándose siempre de entregar aspectos de vuestra cultura y signos de lo que es su tierra. Después de tantos años ha logrado que en mí se sienta un tipo especial de conexión con los vascos y es lo que me motivó a escribirles, en un primer momento con la intención de averiguar cómo suscribirme a

esta revista, pero también como una manera de generar nuevos contactos que me permitan acercarme a otros aspectos de sus danzas, su música y en general, de lo que es su país.

Sin conocer aún el País Vasco, a través de la televisión he podido acercarme a sus bellezas en un programa que muestra sus bellos paisajes desde un helicóptero. Mi hijo mayor estuvo allí y al ver las imágenes he podido confirmar sus impresiones. Pero aún quiero más, por lo que espero que alguien de allí me conteste y con ello se abra una puerta que nos permita comunicarnos y mostrar a los cerca de mil cien niños que acá educamos, sus bellezas y su realidad.

En este rincón del mundo, mis niños ven en cada acto junto a nuestra bandera chilena, la bandera vasca, la ikurriña –creo que así se escribe, de no ser así mis disculpas– y ellos preguntan qué significa. Creo que les estamos dando una oportunidad de difundir quiénes son y cómo son.

La invitación ya esta hecha, espero, un saludo, por la atención muchas gracias.

**Fco Javier Villagrán López
Viña del Mar (Chile)**

@@@@@@@@@@@@@@

Les escribo desde Argentina. Me llamo Raúl Antonio Tolosa y desde hace meses recibo la revista Euskal Etxeak que leo y leo varias veces para enterarme

de todo lo que sucede en la tierra de mis antepasados.

Mi abuela paterna era de apellido Ormaechea y se casó con un Tolosa, de ahí mis raíces vascas. Por lo tanto, heredé de su sangre algo que simboliza a esa tierra y es un deporte, la pelota a paleta argentina, la cual practico con mucha frecuencia. Desempeño las labores de la Secretaría del Club Huracán de Tres Arroyos en dicha disciplina.

Me gustaría mucho conocer ese país y viendo el número 65 de la revista me sentí identificado con uno de los cuatro argentinos, pero con raíces vascas que aparecen en ella y que visitaron Euskadi. Casualmente, uno de ellos se llama Raúl Eduardo Tolosa. Leer todo lo que cuenta en la revista me agradó mucho y me sentí como si yo mismo hubiese estado allí.

En este momento acabo de recibir el número 67, con el Nuevo Estatuto Político, el cual me pondré a leer. Me gustan todos los temas que plantean en los diferentes números. Me gustaría que en los próximos números saliera publicado algo del deporte pelotari que tanto me entusiasma. Y es que en la actualidad, un argentino llamado Pablo Fusto está pasando un buen momento en la modalidad palita.

Sin más que agregar, me despido de ustedes con un abrazo sincero desde Tres Arroyos, mi ciudad natal.

Raul Antonio Tolosa



Patxi Eceiza

Restaurante Zaldiaran

Vitoria-Gasteiz (Araba)

Patxi Eceiza es el chef del equipo de cocina del Restaurante Zaldiaran de Vitoria-Gasteiz que, dirigido por Gonzalo Antón, fue inaugurado en abril de 1984. El Zaldiarán cuenta con una larga experiencia en el sector de la restauración que le ha permitido crear y organizar certámenes de alta cocina que durante 14 años cogieron gran renombre gracias a los cocineros que desde ellos se proyectaron al panorama gastronómico estatal e internacional como Ferran Adrià (el Bulli), Martín Berasategui o Sergi Arola. Galardonado con importantes reconocimientos públicos como el Premio Nacional de Restauración, Campeón de España de Repostería, Premio Pil-Pil al mejor plato de cocina creativa, mejor trayectoria en restauración, Restaurador del año, Medalla de Oro de la Ciudad, o el Premio Turismo Vasco 2003. Cuenta así mismo con una estrella Michelin. Al frente de su equipo de sala se encuentra Eleuterio Pérez y como somelier José Luis Blanco.

LOMO DE RODABALLO SALVAJE CON PIL-PIL DE HONGOS RAVIOLI DE PATATA Y CEBOLLETA AHUMADA

ELABORACIÓN:

Marcaremos en la plancha el rodaballo, solamente por el lado de la piel. En un recipiente con poco fondo pondremos a reducir los jugos de los cítricos; cuando se encuentren reducidos a la mitad, añadiremos el aceite y las tajadas de rodaballo para que se terminen de pochar a fuego lento. En otro recipiente colocaremos al fuego los hongos, el aceite y el caldo de pescado durante 15 minutos, lo trituraremos y lo pasaremos por un chino fino. Nos quedará una crema de hongos muy fina. Para el ravioli de patata partiremos una patata grande por la mitad y en una máquina de cortar fiambres haremos láminas muy finas que las pondremos a pochar en aceite a fuego muy lento durante 10 mi-



nutos. El resto de la patata lo cortaremos en dados de 4 milímetros y también los pocharemos en el aceite junto a la cebolleta y los dados de tomate. Cuando todo el conjunto esté muy reducido le retiramos el aceite y añadiremos la albahaca picadita. Extenderemos en una placa las láminas de patata, añadiremos la sal ahumada, colocaremos el encebollado en medio y cerraremos las láminas de patata formando un ravioli.

PRESENTACIÓN:

En un plato llano se ponen los dados de patata espolvoreados con polvo de setas y perejil picado, el ravioli en un lado, el pil-pil de hongos formando un círculo y la tajada de rodaballo atravesada la decoramos con una hierba fresca.

INGREDIENTES

(Para 4 personas)

1 kg. de rodaballo limpio en 4 tajadas
100 ml de aceite de oliva
jugo de medio limón
jugo de medio pomelo
jugo de media naranja

Pil-pil de hongos
100 grs. de hongos
75 ml. de aceite de oliva
75 ml. de caldo de pescado

Ravioli
1 cebolleta mediana cortada en juliana fina
1 tomate mediano cortado en dados
1 patata grande
150 ml. de aceite de oliva
sal ahumada
5 hojas de albahaca

Imágenes para el recuerdo



Nací en Buenos Aires
el 1 de enero de
1941. Esta fotogra-
fía me fue tomada en
Buenos Aires, pocos
días antes de cum-
plir mi primer año
de vida, junto a mi
tío vasco Pedro
Arrasate. Los saludo
con gran afecto:
Asunción Albina
Rumi Charola

¿TIENES ALGUNA FOTO PARA EL RECUERDO?

Si es así y te gustaría verla publicada en esta sección,
envíanosla a la siguiente dirección: euskaletxeak@ej-gv.es